

**INSTITUT  
FRANÇAIS**



## **CYCLE ABDEL MALEK SAYAD**

**EMIGRATION – IMMIGRATION**

**1er rendez-vous**

**Tassadit Yacine  
Yves JAMMET  
Claudine Chaule**

**Jeudi 4 février 2010**

**14h**

**Institut Français d'Oran**



## TASSADIT YACINE

### « Lecture croisée de /La double absence/ de Abdelmalek Sayad »

Tassadit Yacine est directrice d'études à l'École des hautes études en sciences sociales et chercheuse au Laboratoire d'anthropologie sociale. Elle a enseigné à l'Université d'Alger la langue et la littérature espagnoles pendant qu'elle effectuait parallèlement des recherches sur le monde berbère en collaboration avec Mouloud Mammeri (1978-1988) et Pierre Bourdieu. (1981-2002). Son intérêt a porté principalement sur la relation entre discours et société dans le monde traditionnel (la place du verbe dans le monde kabyle) en mettant l'accent sur les rapports de domination qui traversent d'autres univers : celui des intellectuels et celui des femmes. Elle a également participé à des ouvrages collectifs autour de l'œuvre de Pierre Bourdieu. Elle dirige actuellement une revue d'études berbères (fondée en 1985 par Mouloud Mammeri avec le soutien de Pierre Bourdieu) qui en est à son 38ème numéro et une collection d'ouvrages à la Maison des sciences de l'homme.

### Principaux ouvrages

- 1987 *Poésie berbère et identité*. Préface de Mouloud Mammeri, Maison des sciences de l'homme.
- 1989 *L'azli ou l'amour chanté en Kabylie*. Préface de Pierre Bourdieu, Maison des sciences de l'homme.
- 1989 *Aït Menguellet chante...* Préface de Kateb Yacine, Awal-La Découverte.
- 1993 *Les voleurs de feu. Eléments d'une anthropologie sociale et culturelle de l'Algérie*. La Découverte.
- 1994 Jean-Mouhoub Amrouche : *Un Algérien s'adresse aux Français ou l'histoire d'Algérie par les textes (1943-1961)*, L'Harmattan.
- 1995 *Chérif Kheddami ou l'amour de l'art*, Paris, Awal-La Découverte.
- 1995 *Piège ou le combat d'une femme algérienne*, Paris, Awal/ Publisud.
- 2001 *Chacal ou la ruse des dominés. Aux origines du malaise des intellectuels algériens*. La Découverte.
- 2006 « Si tu m'aimes guéris-moi » *Anthropologie des affects en Kabylie*, préface de Françoise Héritier, Maison des sciences de l'homme.
- 2008 Ed. Pierre Bourdieu, *Esquisses algériennes*, Seuil.
- 2009 Ed. Jean el-Mouhoub Amrouche, *Journal 1928-1962*.

## YVES JAMMET

Il conçoit et met en œuvre des actions de formation professionnelle au sein de l'Association de Prévention du Site de la Villette.

En 2005, il a notamment initié la formation d'assistant archiviste ó archives matérielles et numériques. En 2008, les stagiaires de la deuxième promotion ont effectué la description archivistique du fonds Abdelmalek Sayad (1933-1998) pour la Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration. En partenariat avec celle-ci, il travaille actuellement à la valorisation de ces archives en Ile-de-France.

En 2010, le Centre Culturel Français d'Oran l'a invité à organiser un cycle de quatre rencontres autour de l'œuvre et de la pensée de Sayad en articulant approches sociologique et artistique.

Dans le domaine de la médiation culturelle, il a participé à l'ouvrage *L'action éducative et culturelle des archives*, La documentation française, 2007 et a coordonné récemment un livre consacré à Fabrice Hyber, *L'Artère ó Le Jardin des dessins*, éditions Cécile Defaut, 2009.



## DARJA THEATRE

«A la recherche de harraga »

Fondée par Mohamed Yabdri et Taous Claire Khazem, Daraja Théâtre est une compagnie à la recherche d'un Théâtre aventurier en solo joué en trois langues: français, anglais et Arabe.

Daraja a le but d'élargir la culture théâtrale en Afrique du Nord en montant des spectacles qui créent un espace théâtral qui accueillent et inspirent toutes générations. Daraja animent également des stages pour jeunes artistes aux thèmes divers: contes, langages de gestes, masques, et one-man-show.

Founded by Mohamed Yabdri and Taous Claire Khazem, Daraja Theatre is an adventurous company creating solo work in three languages: French, English, and Arabic. Daraja strives to broaden theatrical culture in North Africa by producing performance that creates a theatrical space that welcomes and inspires all generations. Daraja also teaches workshops for young artists around various themes: folktales, physical theatre, masks and solo performance.

Contact:

[contact@darajatheatre.com](mailto:contact@darajatheatre.com)

ou/or +213 798 410 443



## BRUNO SERRALONGUE

### **Risky lines, 2007, Diaporama.**

Né à Châtellerault en 1968. Après avoir obtenu une maîtrise en histoire de l'art, il poursuit ses études à l'École Nationale de la Photographie à Arles puis à la Villa Arson à Nice. Depuis 1996 ses photographies sont exposées régulièrement en France et à l'étranger et ont été acquises par de nombreuses collections publiques parmi lesquelles le Musée d'Art Moderne de la ville de Paris, La Tate Modern à Londres, le Fotomuseum de Winterthur, le Musée National d'Art Moderne, Centre Pompidou, Paris et la Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration, Paris. En 2010, le Jeu de Paume à Paris lui consacra une importante exposition monographique.

Depuis 2004, Bruno Serralongue enseigne à la Haute Ecole d'Art et de Design de Genève. Il est représenté par les galeries Air de Paris, Paris, Baronian-Francey, Bruxelles et Francesca Pia, Zurich.

Le Centre culturel français présente *Risky lines*, 2007.

En 2007, Serralongue suit les « errants de l'après-Sangatte », ces migrants qui cherchent, coûte que coûte, à rejoindre l'Angleterre. Ils vivent la nuit dans des abris de fortune, des sortes de terriers dans la forêt avoisinante de Calais. Le jour, ils zigzaguent dans un no man's land de grillages, de voies abandonnées, à la recherche d'un point de départ clandestin. Un camion, un train, un bateau.



## RAHIM SADEK

### Great expectations : Installation vidéo

Né en 1971 à Oran, à 11 ans Rahim Sadek découvre les livres et les encyclopédies d'art qu'il trouve dans la bibliothèque de l'école militaire dont son père était le directeur. Il fait des études d'informatique à l'USTO. En 1994, il délaisse ses études, prend une année sabbatique et part rejoindre son père diplomate au Moyen-Orient. Une année après il s'installe au Liban où il entame des études d'art plastique à l'ALBA.

Là-bas, il participe à plusieurs expositions puis revient en Algérie fin 1999 avec un Diplôme d'Etudes Supérieures en Arts Plastiques. A Oran, son travail devient plus abstrait, il joue avec les matériaux, utilise la résine, la pâte à papier. Pendant une année, il expose dans plusieurs villes algériennes et commence à s'interroger sur les fonctions potentielles de l'art dans son pays.

Fin 2000, il s'installe à Londres où il obtient un Master en arts plastiques à l'Université des Arts London - Saint Martins Collège of Art. Là-bas, il dit : « En tant qu'Algérien à Londres, j'étais déjà un artiste dévalué, je faisais partie d'une minorité. Mais les minorités deviennent fortes quand elles se servent de leurs propres atouts, leur singularité »

Désormais, une grande partie de ces œuvres sont des installations autobiographiques qui témoignent de la crise politique et morale que traverse l'Algérie. Hypnotisé par la quasi-stupidité des problèmes formels et informels qu'il côtoie quotidiennement, il essaie de transformer à son niveau - le monde et aimerait remplir une fonction sociale

### Ses œuvres

- 1 - leaving paradise / Médias Mixtes - Total: 15 Oeuvres
- 2 - focus 5/5 / Médias Mixtes - Total: 10 Oeuvres
- 3 - changing dreams / Médias Mixtes - Total: 14 Oeuvres
- 4 - Peinture ó Painting / Peinture - Total: 34 Oeuvres
- 5 - No Crash! Boom! Bang! / Sculpture - Total: 32 Oeuvres
- 6 - Projet -Sentiment Distanceø/ Sculpture - Total: 10 Oeuvres
- 7 - Installation / Sculpture - Total: 10 Oeuvres
- 8 - Mixtes Médias / Médias Mixtes - Total: 16 ũ uvres
- 9 - ACRYLIC / Peinture - Total: 11 ũ uvres